



Шри Кришна Катхаурита

तवकथामृतं तप्तजीवनम्
тава катхāmртāм тапта-джйванам

Бинду

Электронный мини-журнал от Gopal Jiu Publications

[новый выпуск — раз в две недели]

Выпуск № 525

Шри Пандава Нирджала Экадаи

11 июня, 2022

СОДЕРЖАНИЕ

• ШРИВАС ПАНДИТ

Его Божественная Милость
А.Ч. Бхактиведанта Свами Прабхупада

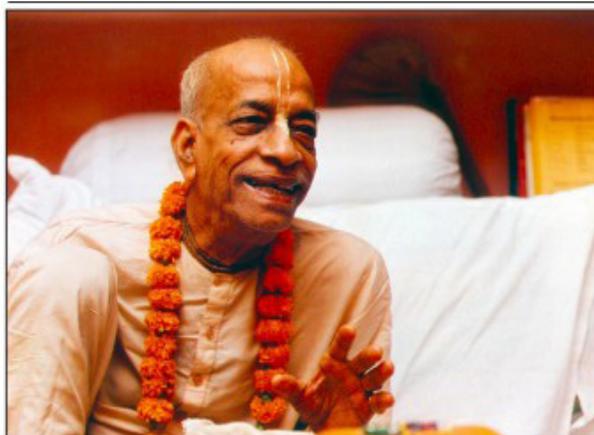
• УРОВЕНЬ ПРЕДАНИЯ ШРИВАСА

Шри Шримад Гоур Говинда Свами Махараджа

• КИРТАН В ДОМЕ ШРИВАСА ТХАКУРА

Шрила Вриндаван Дас Тхакур

• МОЛИТВЫ ШРИЛЕ ШРИВАСУ ПАНДИТУ



ШРИВАС ПАНДИТ

Шри Чаятанья-чаритамрета, Ади 10.8

Перевод и комментарий Его Божественной
Милости А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

īrīvāsa paṇḍita, āra īrī-rāma paṇḍita
дуи бхāи — дуи іāкхā, джагате видита

От двух братьев – Шривасы Пандита и Шри Рамы Пандита – пошли две знаменитые ветви того дерева.

КОММЕНТАРИЙ: В «Гаура-ганоддеша-дипике» (90) Шриваса Пандит (Шриваса Тхакур) назван воплощением Нарады Муни, а его младший брат Шри Рама Пандит – воплощением Парваты Муни, большого друга Нарады. Жена Шривасы Пандита по имени Малини считается воплощением Амбики, кормилицы Господа Кришны. Как уже упоминалось, его племянница Нараяни, мать Тхакура Вриндавана даса, автора «Шри Чайтанья-бхагаваты», была сестрой Амбики в кришна-лиле.

Из «Шри Чайтанья-бхагаваты» мы узнаем, что, после того как Господь Чайтанья Махапрабху принял санньясу, Шриваса Пандит переехал из Навадвипы в Кумарахатту, вероятнее всего из-за того, что слишком тяжело переживал разлуку с Махапрабху. 🍊

КИРТАН В ДОМЕ ШРИВАСА ТХАКУРА

Шрила Вриндаван Дас Тхакур

īrīvāsa-aṅgane vinoḍa bandhane
nācāta gauraṅga rāya
maṇḍja daivata puruṣa yōṣita
sabāi dekhibāra dhāya

1. (Припев) Гауранга Рай наслаждается танцами во дворе дома Шриваса. Люди, полубоги, мужчины и женщины – все сбегаются туда, чтобы узреть Его.

bhākata-maṇḍala gāyata maṅgala
bāḍjata kkhola karatāla
māḍjhe unamata nitāi nācāta
bhāyīāra bhābe mātoyāla

2. Собравшиеся преданные поют благоприятные песни. Звучат кхолы и караталы. Посреди всего этого танцует Нитай. Он обезумел в божественном экстазе.

garadje puṇa puṇa lampḥa ghaṇa ghaṇa
malla-beṣā dhari nācā-ī
aruṇa-lōcane prema barikkhāye
abānī-maṇḍala sīcā-ī

3. Он рычит вновь и вновь. Вновь и вновь Он подпрыгивает. Он танцует подобно борцу или атлету. Непрерывный поток слез экстатической



Божества Панча-таттвы. Шривасангам, Маяпур, 1970

любви, исходящий из Его красноватых глаз, орошает Землю вокруг Него.

*дхараñи-маñдала преме бáдала
карала авадохута чáнда
нá джáне дайá чáри сабáи нара нáри
бхувана рупа хери кáнда*

4. Так потоком экстатической духовной любви покрыла землю «Луна среди *авадохут*» [Нитай]. Никто не мог разобрать десяти направлений пространства. Видя, что случилось с землей, все мужчины и женщины рыдали [испытывая духовные переживания – прим. пер.].

*йáнтипура-нáтха гарадже абирата
декхийá премера вика́ра
дхарийá йáри-чараña карáйе родана
паñдита йáривáса удáра*

5. Видя, как все вокруг обезумели в экстазе духовной любви, Адвайта, владыка Шантипура, радостно зарычал. Ухватившись за стопы Нитая, благородный Шривас заплакал.

*мукунда кутухали кáндайе пхули пхули
дхарийá гада́дхара кора
найане бахе према тхáкура абхирáма
сагхане бхáийá бхáийá бола*

6. Мукунда радостно закричал, а затем заплакал и обнял Гададхара. Из глаз Абхирама Тхакура текли потоки слез божественной любви. Вновь и вновь он взывал: «Братья мои! Братья мои!»

*нá джáне дибá-ниийи према-расе бхáси
сакала сахачара-врнда
врндáвана дáса према паракáйá
нитáи чараñáравинда*

7. Никто не знал, день сейчас или ночь. Все спутники Господа плавали в океане нектара духовной любви. Вриндаван Дас поет: «Так лотосные стопы Нитая проявляли экстаз духовной любви». 🍊

Источники:

— Джагадбандху Бхадра (редактор). Гаура-пада-тарангини. Стр. 275. Шри Гауранга Пресс. Калькутта. 1931. Бенгальский язык.

— Кушакратха Дас (редактор и переводчик). Песни и стихи ачарьев, прославляющие Господа Гаурангу и Господа Говинду. Неопубликованная рукопись.

УРОВЕНЬ ПРЕДАНИЯ ШРИВАСА

Шри Шримад Гоур Говинда Свами Махарадж

Мы должны полностью полагаться на волю Кришны. Кришна говорит в «Бхагавад-гите», что Он примет ответственность за поддержание преданного, полностью вручившего себя Ему. В чем бы преданный ни нуждался, Кришна говорит: «*вахáми ахам* – Я лично принесу это». Шривас Пандит не занимался бизнесом и не покидал дом для того, чтобы зарабатывать деньги. День и ночь, двадцать четыре часа в сутки, он со всеми членами своей семьи был погружен в *йáраваñам-кй́ртанам* и *бхаджану*. Однажды Махапрабху решил испытать Шриваса и спросил его: «Шривас, ты домохозяин. У тебя на попечении большая семья. Почему бы тебе не пойти и заработать немного денег? Иначе как ты будешь содержать свою большую семью?» Ничего не ответил Шривас, только три раза хлопнул в ладоши. Махапрабху спросил его: «Что это значит?» Шривас ответил: «Я полностью верю Твоим словам – *йога кшемам вахáми ахам* (Бг. 9.22). Ты взял на Себя ответственность поддерживать предавшуюся душу, и такому человеку Ты лично принесешь всё, чего ему не хватает. Вся наша семья днем и ночью занята служением Тебе. У нас нет других дел. Наше единственное дело – *Хари-сева*». Шривас твердо верил, что Кришна поддержит, что пища обязательно появится. Если вы полностью зависите от Кришны, заняты днем и ночью, двадцать четыре часа в сутки служением Кришне, тогда пища обязательно появится. Затем он объяснил, почему хлопнул в ладоши три раза. «Если пищи не будет один день, мы будем поститься. Мы будем думать, что это воля Кришны, и будем поститься весь день. Если пищи не будет на второй и третий день, мы все



Неизвестный художник

Бенгальская картина Панча-таттвы

равно будем поститься. А если на четвертый день не будет пищи, тогда мы всей семьей пойдём топиться в Ганге. Какой же Кришна Бхагаван, если Он обманщик? Зачем людям служить Ему?» Услышав это, Чайтанья Махапрабху очень обрадовался. Махапрабху сказал: «Шривас! Всё, что нужно, непременно придёт к тебе! Зачем тебе ещё о чем-то думать?» Вот такой преданный Шривас Пандит. Он *нишкāма*, он полностью свободен от желаний. 🍌

— Лекция на Бали, Индонезия, 6 октября 1995 г.

МОЛИТВЫ ШРИЛЕ ШРИВАСУ ПАНДИТУ

Шривāса Паṇḍита Дхйāнам

*ā́йрайā́ми ū́rī-ū́rīvā́сам там-ā́дйā́м паṇḍита́м садā́
ū́клā́мбара-дхара́м гаура́м гаура-бхакти́ праḍā́йакам*

*ū́rī-гаурā́нга-крпā́вā́сам гаура-му́ртих раса-прадам
ū́клā́мбара-дхара́м дева́м сарва́ бхакта-джана́ прийā́х*

*санкī́ртана расā́вейā́м сарва́-саубхā́гйā́ бхū́шита́м
сма́рā́ми бхакта-ра́джā́х хи ū́rīvā́сам ū́rī-хари́-прийā́м*

*ū́rī-гаурā́нга крпā́-пā́трам паṇḍита́кхйā́м садā́ ū́чичи́м
ū́клā́мбара-дхара́м гаура́м гаура-бхакти́ праḍā́йакам
ū́rī-кī́ртане садонматта́х дхйā́йет ū́rīvā́са сатта́мам*

Я всегда принимаю прибежище у Шри Шриваса, главы всех Пандитов. Он одет в сверкающую

белую одежду, его тело золотистого цвета. Он дарует преданность Господу Чайтанье. Он – прибежище милости Господа Гауранги. Сияя золотом, облаченный в белоснежные одежды, он дарует *расы* преданного служения. Он божественен и дорог преданным Господа. Опьяненный вкусами *санкиртаны*, он украшен всеми благими качествами. Я медитирую на этого царя преданных, Шриваса Пандита, который дорог [Господу] Шри Хари. Прекраснейший Шри Шривас – вместилище милости Господа Гауранги. Он – вечно чистая личность, известный как Пандит. Сияя золотом, облаченный в белоснежные одежды, всегда опьяненный киртаном, он дарует преданность Господу Чайтанье.

Шривāса Паṇḍита Праṇā́ма-мантра́х

*праṇā́мā́ми ū́rī-ū́rīvā́сам там-ā́дйā́м паṇḍита́м му́дā́
ū́rī-гаурā́нга крпā́-пā́трам кī́ртанā́нанда́ ма́насам*

*ū́rīvā́са паṇḍита́м нау́ми гаурā́нга-прийā́ па́ршадам
йā́сйā́ крпā́лаве́нā́пи гаурā́нге джā́йā́те рати́х*

*ū́rīvā́са кī́ртанā́нанда́ бхакта́ гошṭ́хйḗка-валла́бха
тва́м на́мā́ми ма́хā́йогин бхакта-рū́по 'си на́радах*

О Шри Шривас, глава всех Пандитов, я

радостно приношу тебе свои поклоны. Ты – вместилище милости Господа Гауранги, и твой ум находит огромное удовольствие в *киртане*. Я предлагаю свои поклоны Шривасу Пандиту, дорогому спутнику Господа Гауранги. Человек привязывается ко всему, что связано с Господом Гаурангой, благодаря лишь бесконечно малой крупице его [Шриваса Пандита] милости. О Шривас! О ты, испытывающий экстатическое наслаждение в *киртане*! О единственный глава общества преданных! Я предлагаю свои поклоны тебе, величайшему из *бхакти-йогов*! Ты не кто иной, как Нарада Муни, представший в образе спутника Господа Гауранги.

Шрї Шрївāsāди Бхакта-врдāнāм Дхїāнам

*йе чаитанйа-падāравинда-мадхупāхсатпрема-бхўшоджвалāх
йуддха-сварнāручо дргамбу-пулака сведαιх садагга йрїйāх
севопāйана-пāнйāх смитамукхāх йуклāмбарāх садварāх
йрївāsāди-махāйāйāн сукхамайāн дхїйāема тāн пāршадāн*

[Преданные во главе со Шривасом Тхакурор] – шмели у лотосных стоп Господа Чайтаньи. Они украшены сияющими украшениями истинной любви. Их золотые тела безупречны. Члены их божественных тел украшены признаками экстаза, такими как плач, мурашки по коже, экстатический пот и т. д. Эти личности, несущие всем высшее благо, одеты в сверкающие белые

одежды и, радостно улыбаясь, несут в руках разнообразные *параферналии*, предназначенные для служения Господу. Давайте же медитировать на исполненных трансцендентного блаженства Шриваса Пандита и других великих спутников Господа.

Шрї Шрївāsāди Бхакта-врдāнāм праñāма

*йе тїртха-бхрамитāх пунанти джагатам садваидйāкалпāх
прати*

*курвантїндунїбхāх крпāмрта-ручо 'пїāпāйāнанти свайам
суснигдхā харичанданāни калайантїāбхўшайантї-адбхутā
ратнāнїва хи тāн намāми сататам йрївāsā-мукхїāн мухух*

Преданные во главе со Шривасом Тхакурор, ступая по земле, очищают всех на своем пути, поскольку они – подлинное воплощение святых мест паломничества. Более того, даже на самых искусных и способных личностей они направляют луноподобные лучи нектарной милости Господа и одновременно испытывают эту милость на себе. Они украшают себя прекрасными возвышенными знаками *гопичанданы* Господа Хари и потому подобны дивным драгоценным камням. Каждый миг я предлагаю свои поклоны всем этим великим преданным во главе со Шривасом Пандитом.

Шрї Шрївāsāди Бхакта-врдāнāм чараñе виджñапти

*хе йрївāsāдайā иха крпā-мўртйāо гаурачандра
премāмбудхē сура-вїтāпїнах йāнта-саумйā-свабхāвāх
дїноддхāре прабала-нїйāmāх премадā йўйām эва
тасмāд аджñām прапада-раджасā пāпїнама мām пунїта*

О Шривас Прабху и его спутники! О воплощения милости Господа Гаурачандры в этом мире! О те, кто проливает на преданных океан любви к Богу! О кроткие и ласковые! Вы следуете великому обету спасти падшие души. Несомненно, только вы даруете *кришна-прему*. Поэтому, пожалуйста, дайте мне, глупому грешнику, пыль с ваших лотосных стоп и очистите меня. 🍊

— Перевод Хари Паршада Даса из «Шрї Манохара Бхаджана Дипики» Дины Нароттамы Даса (чхота). Опубликовано Шри Судхасиндху Дасом. Говардхан. Гаурабда 519. Бенгальский язык.

Шри Кришна Катхамрита Бинду

Контакты издательства:

Gopal Jiu Publications
c/o Sri Krishna Balarama Mandir
National Highway No. 5
IRC Village
Bhubaneswar, Odisha, India 751015



Email: katha@gopaljiu.org
Сайт: www.gopaljiu.org
Подписка: minimag@gopaljiu.org

«Gopal Jiu Publications» — проект Международного общества сознания Кришны, Ачарья-основатель Его Божественная Милость А.Ч. Бхактиведанта Свами Прабхупада.

Журнал выходит дважды в месяц.
Распространяется бесплатно.

Все права защищены и, если не указано иное, принадлежат © ISKCON Gopal Jiu Publications. Авторское право на цитаты из книг, писем и лекций Его Божественной Милости А.Ч.Бхактиведанты Свами Прабхупады принадлежит © Bhaktivedanta Book Trust.
Распространение «Бинду» в электронной или печатной форме разрешено при условии, что в его содержание не вносятся изменения.

